



RETRON



KURZANLEITUNG

LITHIUM-IONEN-AKKUS

RICHTIG LAGERN UND LADEN





KURZANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer RETRON Lade- und Aufbewahrungsbox für Lithium-Ionen-Akkus. Mit SICHERHEIT eine gute Entscheidung. Die Box verhindert das Austreten von Flammen und Funken und bewahrt somit Ihre Räume vor einem Brand. Das Austreten von Rauch ist allerdings gewollt, damit Ihre Warnsysteme auslösen. Hierzu befinden sich Entgasungslöcher, die mit Flammenschutzgitter ausgestattet sind, an einer Seite der Box.

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER RETRON BOX

Die Box ist über ein beidseitiges Hebelschlosssystem gesichert. Der Deckel ist so in zwei Richtungen verschließbar, kann also gedreht werden. Sollte sich das Schloss nicht richtig verschließen lassen, reicht ein erneutes Positionieren, bzw. leichtes Ruckeln des Deckels aus. Bitte achten Sie darauf, dass die Box beidseitig immer richtig verschlossen ist.



BRANDSCHUTZKISSEN

Die beiden Brandschutzkissen bestehen aus einem feuerfesten Polster- und Aufsaugmaterial. Sie sorgen nicht nur für einen stoßfreien Transport, sondern wirken im Brandfall brandhemmend und saugen austretende gefährliche Flüssigkeiten auf.

ACHTUNG:

Beim Ladevorgang nur das untere Kissen benutzen und die Akkus darauf ablegen. Die Akkus vor dem Schließen des Deckels nicht abdecken. So wird die beim Ladevorgang eventuell entstehende Wärme gut abgeführt. Beim (ladefreien) Aufbewahren/Lagern und Transportieren die Akkus bitte in beide Kissen einbetten.

Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter www.ese.com

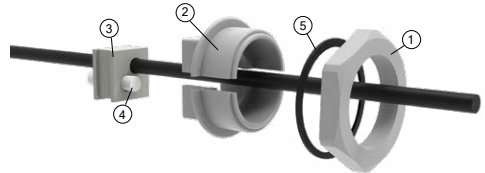


Entgasungslöcher mit Flammenschutzgitter an der Rückseite

LITHIUM-IONEN-AKKUS RICHTIG LAGERN UND LADEN

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR INBOX-LADUNGEN

Die Box hat einen Stecksatz für maximal 2 Ladegeräte. Unabhängig davon können Sie auch mehrere Geräte lagern.



EINLEGEN DES LADEGERÄTES

- Lösen Sie den Stecksatz aus der Box durch Drehen der Mutter innen (1).
- Teilen Sie, am besten mit Hilfe eines Schraubendrehers, die Kabelverschraubung (2).
- Die Kabelführung aus Gummi (3) lässt sich nun herauschieben.
- Entfernen Sie den oder die Stopfen (4) für Ihr Kabel. Es empfiehlt sich diese aufzuheben.
- Führen Sie das Kabel in die Kabelführung (3) und schieben Sie dieses zurück in die Führungsleisten der Kabelverschraubung (2). Diese lässt sich anschließend wieder zusammenstecken.
- Führen Sie das Ladekabel mit der Steckverbindung von außen in die Box und verschrauben Sie alles von innen mit dem Dichtungsgummi (5).
- Verschließen Sie ggf. den nicht genutzten Kabelkanal mit einem der Stopfen (4).

SICHERHEITSHINWEISE IM BRANDFALL

- Bitte rufen Sie umgehend die 112.
- Begeben Sie sich unter keinen Umständen in verrauchte Räume.
- Berühren Sie auf keinen Fall eine rauchende Box! Es kann kein Feuer austreten.



Zugelassen zur Beförderung gefährlicher Güter nach 4A/X29/S/./D/BAM 15774-OTTO2



QUICK START GUIDE

Congratulations on the purchase of your RETRON charging and storage box for lithium ion batteries. You can be SAFE in the knowledge that you've made the right choice. The box stops flames and sparks escaping, thereby protecting your rooms from fire. It is desirable, however, that smoke is allowed to escape in order to trigger your alarm systems. This is why gas release holes, which are fitted with a flame-retardant grille, are located on one side of the box.

OPENING AND CLOSING THE RETRON BOX

The box is secured via a two-sided lever locking system. This means that the lid can be locked in two directions and can therefore be turned. If the lock does not engage properly, then the lid can simply be repositioned or lightly jolted. Please make sure that the box is always properly locked on both sides.



FIRE-RETARDANT CUSHION

The two fire-retardant cushions are made from an absorbent fireproof padding material. Not only do they prevent shocks during transportation but they are also fire-retardant and absorb any dangerous escaping fluids.

CAUTION:

When charging batteries, only use one cushion at the bottom of the box and position the batteries on top. Do not cover the batteries before closing the lid. This will ensure that any heat produced during charging will be dissipated efficiently. When storing (without charging) and transporting batteries, please place the batteries between the two cushions.

You can find the full operating instructions at www.esec.com

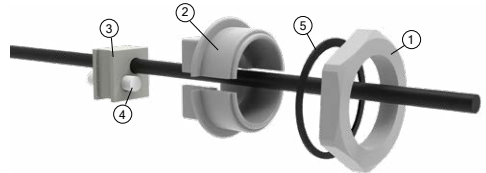


Gas release holes with flame-retardant grille on the rear

CORRECTLY STORING AND CHARGING LITHIUM ION BATTERIES

USER INSTRUCTIONS FOR IN-BOX CHARGING

The box has a plug-in unit for a maximum of 2 chargers. Irrespective of this, it is also possible to store several devices.




INSERTING THE CHARGER

- Turn the internal nut (1) to release the plug-in unit and remove it from the box.
- Separate the cable fitting (2), preferably using a screwdriver.
- The rubber cable guide (3) can now be pulled out.
- Remove one or both stoppers (4) for your cable. We recommend that you keep these.
- Route the cable into the cable guide (3) and push the cable guide back into the guideway of the cable fitting (2). This can then be reconnected.
- Route the charging cable with the connector into the box from the outside and screw together everything from the inside using the seal (5).
- If required, block off the unused cable duct using one of the stoppers (4).

WHAT TO DO IN THE EVENT OF A FIRE

- Call the emergency services immediately.
- Do not enter smoke-filled rooms under any circumstances.
- Never touch a smoking box! Fire cannot escape from it.

 Approved for the transportation of dangerous goods in accordance with 4A/X29/S/./D/BAM 15774-OTTO2



GUIDE RAPIDE

Félicitations pour l'achat de votre boîte RETRON destinée à la charge et au rangement des batteries lithium-ion. Une bonne décision en toute SÉCURITÉ. La boîte empêche les flammes et les étincelles de s'échapper et préserve par conséquent vos locaux d'un incendie. Toutefois, le dégagement de fumée est voulu afin que vos systèmes d'alerte se déclenchent. À cet effet, des trous de dégazage équipés de retardateurs de flamme se trouvent sur un côté de la boîte.

OUVERTURE ET FERMETURE DE LA BOÎTE RETRON

La boîte est sécurisée par un système de serrure à came des deux côtés. Le couvercle est ainsi verrouillable dans les deux sens, il peut donc être tourné. Si la serrure ne se verrouille pas correctement, il suffit de procéder à un repositionnement du couvercle ou de le secouer légèrement. Assurez-vous que la boîte est toujours correctement verrouillée des deux côtés.



COUSSINS COUPE-FEU

Les deux coussins coupe-feu sont constitués d'un matériau de rembourrage et absorbant qui résiste au feu. Ils assurent non seulement un transport sans choc, mais ont également un effet ignifugeant en cas d'incendie et absorbent les liquides dangereux qui s'échappent.

ATTENTION :

Lors du processus charge, utilisez uniquement le coussin inférieur et placez les batteries sur ce dernier. Ne couvrez pas les batteries avant la fermeture du couvercle. La chaleur éventuellement produite lors du processus de charge est ainsi correctement dissipée.

Lors du rangement/stockage (sans charge) et du transport, veuillez placer les batteries entre les deux coussins.

Vous trouverez le mode d'emploi détaillé sur www.eso.com

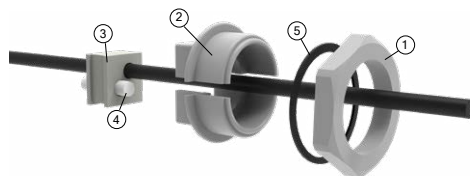


Trous de dégazage équipés de retardateurs de flamme à l'arrière

BATTERIES LITHIUM-ION STOCKER ET CHARGER LES BATTERIES DE FAÇON APPROPRIÉE

NOTICE EXPLICATIVE POUR LES CHARGES QUI SE FONT À L'INTÉRIEUR DE LA BOÎTE

La boîte dispose d'un kit de connexion pour 2 chargeurs maximum. Vous pouvez également stocker plusieurs appareils indépendamment de cela.



INSERTION DU CHARGEUR

- Détachez le kit de connexion de la boîte en tournant l'écrou à l'intérieur (1).
- Démontez le presse-étoupe (2) de préférence à l'aide d'un tournevis.
- Vous pouvez retirer maintenant le guide-câble en caoutchouc (3) en le poussant.
- Enlevez-le ou les bouchons (4) de votre câble. La conservation de ces bouchons est recommandée.
- Insérez le câble dans le guide-câble (3) et poussez-le en arrière dans les baguettes de guidage du presse-étoupe (2). Celle-ci peut être réassemblé par la suite.
- Insérez le câble de charge avec la fiche de connexion de l'extérieur dans la boîte et vissez le tout de l'intérieur à l'aide du caoutchouc d'étanchéité (5).
- Bouchez le conduit de câbles non utilisé avec l'un des bouchons (4) le cas échéant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ EN CAS D'INCENDIE

- Appelez immédiatement le 112.
- Ne vous rendez en aucun cas dans les pièces enfumées.
- Ne touchez en aucun cas une boîte qui dégage de la fumée ! Aucun feu ne peut s'échapper.



Autorisé pour le transport de marchandises dangereuses selon 4A/X29/S/./D/BAM 15774-OTTO2



KORTE GEBRUIKSAANWIJZING

Gefeliciteerd met de aankoop van uw RETRON laad- en opslagbox voor lithium-ion batterijen en accu's. Beslist een goede en VEILIGE beslissing. De box voorkomt uitslaande vlammen en vonkenregens, zodat uw vertrekken tegen brand zijn beschermd. Het is wel de bedoeling dat er rook kan ontsnappen, want dan zullen uw rookmelders afgaan. Daarom zijn aan één zijde van de box ontgassingsgaten aangebracht, voorzien van vlamwerende roosters

OPENEN EN SLUITEN VAN DE RETRON BOX

De box is aan beide zijden voorzien van een hevelsluiting. Hierdoor kan het deksel in twee richtingen worden vergrendeld en dus worden gedraaid. Als het slot niet goed sluit, plaats dan het deksel opnieuw of geef er een licht tikje tegen. Zorg ervoor dat de box altijd aan beide zijden goed vergrendeld is.



BRANDWEREND KUSSEN

De twee brandwerende kussens hebben een brandwerende vulling en absorberend materiaal. Ze zorgen niet alleen voor schokvrij vervoer, maar hebben ook een brandvertragende werking en absorberen ontsnappende gevaarlijke vloeistoffen.

LET OP:

Gebruik bij het opladen alleen het onderste kussen en leg de accu's of batterijen daarop. Dek ze niet af alvorens het deksel te sluiten. Zo kan alle warmte die tijdens het laden wordt opgewekt, worden afgevoerd.

Wanneer u de accu's of batterijen opbergt (zonder ze op te laden) en vervoert, dek ze dan wel af met het tweede kussen.

De uitvoerige gebruiksaanwijzing vindt u onder www.esec.com

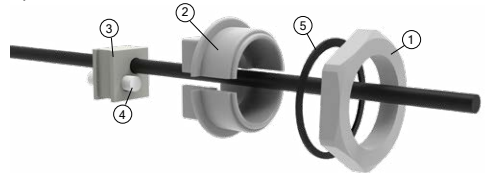


Ontluchtingsgaten met vlamwerende roosters aan de achterkant

LITHIUM-ION-ACCU'S CORRECT OPSLAAN EN LADEN

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR INBOX-LADEN

De box heeft een kabeldoorvoerset voor maximaal 2 laders. Onafhankelijk daarvan kunt u ook meerdere apparaten opslaan.



DE LADER AANSLUITEN

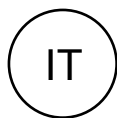
- Verwijder de kabeldoorvoerset uit de box door de moer binnenin los te draaien (1).
- Splits de kabelwartel (2), bij voorkeur met behulp van een schroevendraaier.
- Nu kunt u de rubberen kabelgeleider (3) naar buiten schuiven.
- Verwijder de stop(pen) (4) om één of twee kabels door de geleider te voeren. We raden aan de stoppen te bewaren.
- Steek de kabel in de kabelgeleider (3) en schuif deze terug in de houder van de kabelwartel (2). De wartel kunt u dan weer sluiten.
- Leid de laadkabel met de stekverbinding van buitenaf in de box en schroef de set van binnenuit met het afdichtrubber (5) vast.
- Als u maar één laadkabel gebruikt, sluit dan de ongebruikte kabeldoorvoer af met een van de stoppen (4).

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES IN GEVAL VAN BRAND

- Bel onmiddellijk 112.
- Ga in geen geval een met rook gevulde kamer binnen.
- Raak nooit een rokende box aan! Er kunnen geen vlammen uitslaan.



Goedgekeurd voor het vervoer van gevaarlijke goederen volgens 4A/X29/S/..D/BAM 15774-OTTO2



ISTRUZIONI SOMMARIE

Congratulazioni per l'acquisto del box di ricarica e conservazione delle batterie agli ioni di litio RETRON. Con SICUREZZA una buona decisione. Il box impedisce alle fiamme alle scintille di fuoriuscire e salva così le vostre stanze dagli incendi. Tuttavia, l'emissione di fumo è intenzionale, in modo da attivare i sistemi di allarme. Per questo motivo, su un lato del box ci sono fori di degasaggio provvisti di griglie di protezione dalle fiamme.

APERTURA E CHIUSURA DEL RETRON BOX

Il box è protetto da un sistema di chiusura a leva su entrambi i lati. Il coperchio può quindi essere chiuso in due direzioni, cioè può essere ruotato. Se la chiusura non avviene in modo corretto, basta riposizionare o dare un leggero scossone al coperchio. Assicurarsi che il box sia sempre ben chiuso su entrambi i lati.



CUSCINI ANTINCENDIO

I due cuscini antincendio sono composti da un'imbottitura resistente al fuoco e da materiale assorbente. Non solo garantiscono un trasporto senza urti, ma hanno anche un effetto ignifugo in caso di incendio e assorbono la fuoriuscita di liquidi pericolosi.

ATTENZIONE:

Durante la ricarica, utilizzare solo il cuscino inferiore e posizionare le batterie su di esso. Non coprire le batterie prima di aver chiuso il coperchio. In questo modo si assicura che il calore generato durante il processo di carica sia ben disperso. Quando si conservano e si trasportano le batterie (senza caricarle), inserirle in entrambi i cuscini.

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili sul sito www.esse.com

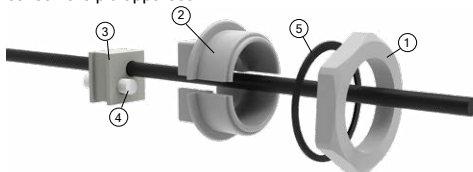


Fori di degasaggio con griglie di protezione dalle fiamme

BATTERIE AGLI IONI DI LITIO CONSERVARE E CARICARE CORRETTAMENTE

ISTRUZIONI PER L'USO DELLE CARICHE INBOX

Il box è dotato di un set di connettori per un massimo di 2 caricabatterie. Indipendentemente da ciò, è possibile conservare più apparecchi.



INSERIMENTO DEL CARICABATTERIE

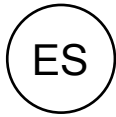
- Allentare il set di connettori dal box girando la madrevite all'interno (1).
- Dividere il pressacavo (2), utilizzando possibilmente un cacciavite.
- Ora è possibile estrarre la guida del cavo in gomma (3).
- Rimuovere il tappo o i tappi (4) del cavo. E' consigliato conservarli.
- Far passare il cavo nella guida del cavo (3) e spingerlo indietro nelle fasce di guida del pressacavo (2). Quindi si può ricollegare il tutto.
- Inserire il cavo di ricarica con il collegamento a spina nel box dall'esterno e avvitare il tutto dall'interno con la guarnizione in gomma (5).
- Chiudere eventualmente la canalina non utilizzata con uno dei tappi (4).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IN CASO DI INCENDIO

- Chiamare subito il 112.
- Non entrare in nessun caso in locali pieni di fumo.
- Non toccate mai un box dal quale fuoriesce fumo! Il fuoco non può fuoriuscire.



Omologato per il trasporto di merci pericolose in conformità a 4A/X29/S/./D/BAM 15774-OTTO2



GUÍA RÁPIDA

Enhorabuena por la compra de la caja RETRON para la carga y el almacenamiento de baterías de iones de litio. Sin lugar a dudas, una buena decisión. La caja evita la salida de llamas o chispas, protegiendo así sus instalaciones en caso de incendio. Sin embargo, la salida de humo es intencionada para así activar los sistemas de alerta. Con este fin, hay orificios de salida de humos equipados con rejillas de protección contra llamas en un lateral de la caja.

APERTURA Y CIERRE DE LA CAJA RETRON

La caja está asegurada por un sistema de bloqueo mediante levas en ambos lados. La tapa se puede cerrar en dos direcciones; es decir, se puede girar. Si la cerradura no se cierra correctamente, basta con sacudir levemente la tapa y cambiarla ligeramente de posición. Asegúrese de que la caja esté siempre bien cerrada por ambos lados.



ALMOHADILLAS DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

Las dos almohadillas de protección contra incendios están compuestas por un material amortiguador y absorbente ignífugo. No solo garantizan un transporte sin golpes, sino que también tienen un efecto ignífugo en caso de incendio y absorben los líquidos peligrosos que puedan escaparse.

ADVERTENCIA:

Al cargar, utilice únicamente la almohadilla inferior y coloque las baterías sobre ella. No cubra las baterías antes de cerrar la caja. De esta forma, el calor generado durante el proceso de carga se disipará mejor. Cuando conserve/almacene y transporte las baterías (descargadas), introdúzcalas entre ambas almohadillas.

Podrá encontrar instrucciones detalladas en www.ese.com

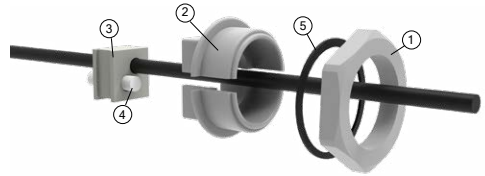


Orificios de salida de humos con rejilla anti-llamas en la parte trasera

CARGA Y ALMACENAMIENTO SEGUROS DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA CARGAR DENTRO DE LA CAJA

La caja tiene un juego de complementos para un máximo de 2 cargadores. También pueden almacenarse varios dispositivos de forma independiente.



CÓMO INTRODUCIR EL CARGADOR

- Afloje el juego de conectores de la caja haciendo girar la tuerca del interior (1).
- Retirar el conector de cables (2), preferiblemente con un destornillador.
- Ahora podrá extraerse la guía de cable de goma (3).
- Retire los tapones correspondientes (4) a su cable. Es importante no perderlos.
- Introduzca el cable en la guía (3) y deslícelo nuevamente por los rieles del conector de cables (2). El conector podrá volver a montarse.
- Guíe el cable de carga con la conexión de enchufe hasta el interior de la caja y atorníllelo todo junto con la junta de goma (5) desde el interior.
- Si es necesario, cierre los pasos de cable no utilizados con uno de los tapones (4).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO

- Llame inmediatamente al 112.
- Bajo ninguna circunstancia entre en espacios llenos de humo.
- ¡No toque una caja que emita humo bajo ninguna circunstancia! El fuego no puede salir.



Aprobado para el transporte de mercancías peligrosas de acuerdo con la certificación 4A/X29/S/..D/BAM 15774-OTTO2



SNABBGUIDE

Grattis till ditt köp av din RETRON laddnings- och förvaringsbox för litiumjonbatterier. Med SÄKERHET ett bra beslut. Boxen förhindrar uppkomst av flammor och gnistor och skyddar på så sätt dina utrymmen mot brand. Rökutvecklingen är dock avsiktligt så att dina varningssystem kan utlösas. För detta ändamål finns här väskan avgasningshål som är utrustade med flamskyddsgaller på ena sidan.

ÖPPNA OCH STÅNGA RETRON-BOXEN

Boxen är säkrad med ett spaklås på båda sidor. Locket, som kan stängas i två riktningar, kan också vridas. Om låset inte stängs ordentligt räcker det med att flytta på locket eller att rycka lite i det. Se till att boxen alltid är ordentligt stängd på båda sidor.



BRANDSKYDDSKUDDAR

De två brandskyddskuddarna består av en brandsäker stoppning och ett absorberande material. De säkerställer inte bara en stötfri transport utan har också en brandhämmande effekt i händelse av brand och absorberar utflytande farliga vätskor.

OBSERVERA:

Vid laddning, använd endast den nedre kudden och lägg batterierna på den. Täck inte över batterierna innan du stänger locket. Detta säkerställer att all värme som genereras under laddningen leds bort effektivt. Vid förvaring/lagring och transport (utan laddning) ska du bädda in batterierna i båda kuddarna.

En utförlig bruksanvisning finns på www.e.se.com

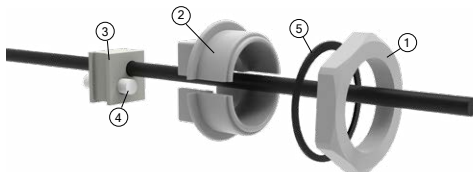


Avgasningshål med flamskyddsgaller på baksidan

LITIUMJOBATTERIER KORREKT FÖRVARING OCH LADDNING

BRUKSANVISNING FÖR INBOX-LADDNINGAR

Boxen har en kontaktsats för maximalt två laddare. Men den har plats för fler enheter än så.



ISÄTTNING AV LADDARE

- Lossa kontaktsatsen från boxen genom att vrida muttern på insidan (1).
- Dela kabelförskruvningen (2) med hjälp av en skruvmejsel.
- Kabelstyrningen av gummi (3) går nu att skjuta ut.
- Ta bort kontakten/kontakterna (4) för kabeln. Vi rekommenderar att du plockar ut dem.
- För in kabeln i kabelstyrningen (3) och tryck tillbaka dem i kabelgenomföringens styrlister (2). De kan sedan sättas ihop igen.
- För in laddkabeln med kontaktdonet i boxen från utsidan och skruva ihop allting från insidan med tätningsgummit (5).
- Stäng vid behov den oanvända kabelkanalen med en av pluggarna (4).

SÄKERHETSANVISNINGAR I HÄNDELSE AV BRAND

- Ring omgående 112.
- Gå inte in i rökiga rum under några omständigheter.
- Rör aldrig en box som avger rök! Det kan uppstå ett fel.



Godkänd för transport av farligt gods i enlighet med 4A/X29/SI../DI/BAM 15774-OTTO2



HURTIG START VEJLEDNING

Tillykke med købet af din RETRON opladnings- og opbevaringsboks til lithium-ion-batterier. Med SIKKERHED en god beslutning. Boksen forhindrer flammer og gnister i at slippe ud og beskytter dermed dine rum mod brand. Røgudsendelsen er dog tilsigtet, så dine advarselssystemer udløses. Til dette formål er der afgangshuller udstyret med flammebeskyttelsesgitter på den ene side af kassen.

ÅBNING OG LUKNING AF RETRON BOX

Kassen er sikret med et håndtagslåsesystem på begge sider. Låget kan således lukkes i to retninger, og kan også drejes. Hvis låsen ikke lukker korrekt, kan det være tilstrækkeligt at flytte låget eller give et lille ryk i låget. Sørg for, at kassen altid er korrekt lukket på begge sider.



BRANDBESKYTTELSESPUDER

De to brandsikringspuder består af en brandhæmmende polstring og et absorberende materiale. De sikrer ikke kun stødfri transport, men har også en brandhæmmende virkning i tilfælde af brand, og absorberer lækkenne farlige væsker.

BEMÆRK:

Når du lader, skal du kun bruge den nederste pude og placere batterierne på den. Dæk ikke batterierne, før du lukker låget. Dette sikrer at al varme der genereres under opladnings processen ledes bort.

Når du opbevarer/lagrer eller transporterer batterierne (uden opladning), skal du lægge dem mellem begge puder.

Du kan finde en detaljeret brugsanvisning på www.ese.com

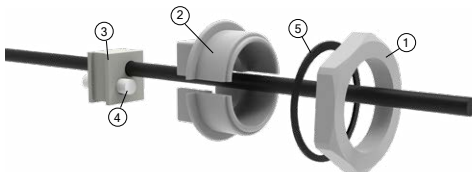


Afgangshuller med flammebeskyttelsesgitter på bagsiden

LITHIUM-ION-BATTERIER OPBEVAR OG INDSÆT KORREKT

BRUGSANVISNING FOR INBOX-OPLADNINGER

Boksen har et plug-in sæt til max 2 opladere. Uafhængigt af dette kan du også lagre flere enheder.



ILÆGNING AF OPLADEREN

- Løsn stiksæt fra boksen ved at dreje møtrikken indvendigt (1).
- Del kabelforskrningen (2), helst med en skruetrækker.
- Gummikabelføringen (3) kan nu skubbes ud.
- Fjern proppen (4) til dit kabel. Det er tilrådeligt at beholde dem.
- Før kablet ind i kabelføringen (3), og skub det tilbage i kabelforskrningens førerlister (2). Denne kan derefter sættes sammen igen.
- Før ladekablet med stikforbindelsen ind i kassen udefra, og skru det hele sammen indefra med tætningsgummet (5).
- Hvis det er nødvendigt, lukkes den ubrugte kabelkanal med en af propperne (4).

Sikkerhedsanvisninger i tilfælde af brand

- Ring venligst 112 med det samme.
- Gå under ingen omstændigheder ind i røgfyldte rum.
- Rør aldrig ved en boks, der ryger! Ingen brand kan undslippe.



Godkendt til transport af farligt gods i henhold til 4A/ X29/SI../D/BAM 15774-OTTO2



HURTIGGUIDE

Gratulerer med kjøpet av RETRON lade- og oppbevaringsboks for litiumionbatterier. Et SIKKERT valg. Boksen hindrer at flammer og gnister slipper ut og beskytter dermed omgivelsene mot brann. Røykutslipp er imidlertid tilsiktet, slik at varslingsystemene dine utløses. Til dette formålet finnes det hull utstyrt med flammebeskyttelsesgitter på den ene siden av boksen.

SLIK ÅPNER OG LUKKER DU RETRON BOX

Boksen er sikret med spaklåssystem på begge sider. Lokket kan lukkes i to retninger, dvs. det kan roteres. Hvis låsen ikke kan lukkes ordentlig, er det tilstrekkelig å flytte eller bevege litt på lokket. Pass på at boksen alltid er godt lukket på begge sider.



BRANNBESKYTTELSESPUTER

De to brannbeskyttelsesputene består av brannsikker demping og absorberende materiale. De sørger ikke bare for støtfri transport, men har også en brannhemmende effekt ved brann og absorberer eventuelle farlige væsker som lekker ut.

OBS:

Bruk kun den underste puten og plasser batteriene på den når du lagrer. Ikke dekk til batteriene før du lukker dekselet. På denne måten spres all varme som genereres under ladeprosessen godt.

Når du oppbevarer/lagrer og transporterer (ladefrie) batteriene, må du legge dem mellom begge putene.

Du finner en utførlig bruksanvisning på www.eso.com

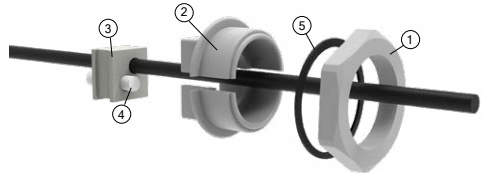


Hull som slipper ut gass og med antiflammegitter på baksiden

LITHIUMIONBATTERIER RIKTIG OPPBEVARING OG LADING

BRUKSANVISNING FOR INBOX-LADING

Boksen har koblingssett for maksimalt to ladere. Uavhengig av dette kan du også lagre flere enheter.



SETTE INN LADEREN

- Løsne koblingssettet fra boksen ved å vri på mutteren på innsiden (1).
- Del kabelgjennomføringen (2), helst med en skrutrekker.
- Kabelføringen (3) i gummi kan nå skyves ut.
- Fjern pluggen(e) (4) for kabelen. Det anbefales å ta vare på dem.
- Før kabelen inn i kabelføringen (3), og skyv den tilbake inn i føringskinnene til kabelgjennomføringen (2). Den kan deretter settes sammen igjen.
- Før ladekabelen med pluggforbindelsen inn i boksen fra utsiden, og skru alt sammen med gummipakningen (5) fra innsiden.
- Lukk eventuelt den ubrukte kabelkanalen med en av pluggene (4).

Sikkerhetsinstruksjoner ved brann

- Ring 112 umiddelbart.
- Gå aldri inn i røykfylte rom.
- Ikke ta på den rykende boksen! Det kan oppstå brann.



Godkjent for transport av farlig gods iht 4A/X29/S/./D/BAM 15774-OTTO2



KRÓTKA INSTRUKCJA

Serdecznie dziękujemy za zakupienie pudełka do ładowania i przechowywania akumulatorów litowo-jonowych RETRON. Byla to Z PEWNOŚCIĄ dobra decyzja. Pudełko zapobiega wydostawaniu się płomieni i iskier, zabezpieczając w ten sposób Twoje pomieszczenia przed pożarem. Jednak występowanie dymu jest pożądane, ponieważ wyzwala Twoje systemy ostrzegawcze. Przewidziano także otwory odgazowujące, wyposażone w siatki chroniące przed płomieniami na jednej stronie pudełka.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE PUDEŁKA RETRON

Pudełko jest zabezpieczone przez obustronny system zamykania dźwigni. Pokrywa jest zamykana w dwie strony i dłatego może być przekręcana. Jeśli zamek nie daje się prawidłowo zamknąć, wystarczy ponowne pozycjonowanie lub lekkie szarpnięcie pokrywy. Pamiętaj, by pudełko było zawsze prawidłowo zamknięte po obu stronach.



PODUSZECZKI CHRONIĄCE PRZED POŻAREM

Obydwe poduszeczki chroniące przed pożarem składają się z ogniotrwałego materiału okładzinowego i chłonnego. Zapewniają nie tylko wolny od wstrząsów transport, ale w razie pożaru tłumią ogień i wchłaniają wydostające się ciecze niebezpieczne.

UWAGA:

W trakcie procesu ładowania używać tylko dolnej poduszeczki i położyć na niej akumulator. Nie zakrywać akumulatorów przed zamknięciem pokrywy. Spowoduje to odpowiednie odprowadzenie ciepła, które może występować w trakcie ładowania. Przy (bezładunkowym) przechowywaniu/magazynowaniu i transportowaniu akumulatory obłożyć obiema poduszczkami.

Pełną instrukcję obsługi znajdziesz w witrynie www.esse.com

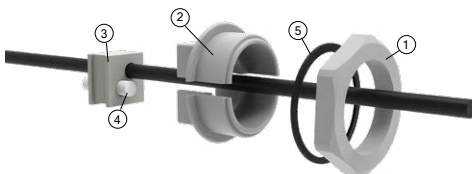


Otwory odgazowujące z siatką przeciwpłomieniową na tylnej ścianie

AKUMULATOR LITOWO-JONOWY PRAWIDŁOWO PRZECHOWYWAĆ I ŁADOWAĆ

INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA ŁADUNKÓW INBOX

Pudełko ma układ wtykowy na maksymalnie 2 ładowarki. Niezależnie od tego można ładować także więcej urządzeń.



WKLADANIE ŁADOWARKI

- Uwolnić układ wtykowy z pudełka przez kręcenie nakrętką wewnątrz (1).
- Rozdzielić, najlepiej przy pomocy śrubokręta, przepust kablowy (2).
- Teraz można wysunąć przewodnicę kablową z gumy (3).
- Wyjąć ją albo zatyczkę (4) na kabel. Zaleca się je unieść.
- Wprowadzić kabel do przewodnicy kablowej (3) i wsunąć obydwie elementy do listwy prowadzącej przepustu kablowego (2). Można je następnie ponownie połączyć.
- Wprowadzić kabel do ładowania z połączeniem wtykowym z zewnątrz do pudełka i skręcić wszystko od wewnątrz gumą uszczelniającą (5).
- W razie potrzeby zamknąć nieużywany kanał kablowy zatyczką (4).

Zalecenia bezpieczeństwa na wypadek pożaru

- Niezwłocznie zadzwonić pod numer 112.
- Pod żadnym pozorem nie przebywać w zadymionych pomieszczeniach.
- W żadnym wypadku nie dotykać dymiącego pudełka! Nie może się z niego wydostać ogień.



Produkt dopuszczony do transportu towarów niebezpiecznych 4A/X29/SI./D/BAM 15774-OTTO2



ESE GmbH
Standort Südwestfalen
Nicolaus-Otto-Str. 6
57462 Olpe

retron@ese.com
www.ese.com